

## Données personnelles – Conseiller(ère) communal(e)

### Persönliche Daten – Gemeinderat/rätin

L

Commune - Gemeinde Montagny \_\_\_\_\_

District – Bezirk \_\_\_\_ Broye

Nom – Name\* \_\_Clément\_\_\_\_\_ Prénom – Vorname\* \_\_\_\_\_ Jean-Luc\_\_\_\_\_

Langue – Sprache Français Sexe – Geschlecht \_masculin Nationalité – Nationalität \_\_\_\_ Suisse\_\_\_\_\_

Date de naissance – Geburtsdatum \_\_10.12.1965\_\_\_\_ Adresse privée – Private Adresse \_\_impasse Sur-la-Ville 6, 1776 Montagny-la-Ville

Profession – Beruf \_\_apiculteur / boulanger\_\_\_\_\_

Téléphone de contact – Kontakt Tel. \_\_078/888.69.69\_\_\_\_\_

E-Mail de contact – Kontakt E-Mail \_\_jean-luc.clement@montagny-fr.ch\_\_\_\_\_

Fonction au sein du conseil communal – Funktion im Gemeinderat\* \_\_\_\_\_ Syndic\_\_\_\_\_

Dicastères – Ressort\* Administration-Personnel de l'administration & le personnel de conciergerie – bâtiment communaux \_\_\_\_\_

Date de début de fonction – Datum des Amtsantritts\* \_\_17.04.2021\_\_\_\_\_

*S'il s'agit d'une réélection, veuillez indiquer la date du début de fonction de la 1<sup>ère</sup> législature*

*Bei einer Wiederwahl bitte das Datum des Amtsantritts der ersten Legislatur angeben*

***Tous les champs doivent impérativement être remplis / Alle Felder müssen zwingend ausgefüllt werden  
\*Seules les données en rouge sont publiées sur internet / \*Nur die Daten in Rot werden auf dem Internet veröffentlicht***

Lieu et date – Ort und Datum \_\_\_\_\_ Cousset, le 21.04. 2021 \_\_\_\_\_

Signature – Unterschrift \_\_\_\_\_ 

<p align="center"><b>Registre des intérêts</b> <b>Verzeichnis der Interessenbindungen</b></p>	<p align="center">Nom de l'entreprise Name des Unternehmens</p> <p align="center">Nom de la collectivité Name des Gemeinwesens</p>	<p align="center">Organe – Organ<sup>1</sup></p>	<p align="center">Fonction – Funktion<sup>2</sup></p>
<p><b>I.    Activité principale / Hauptbeschäftigung</b></p> <p>    A.   Activité professionnelle principale         Hauptberufliche Tätigkeit</p>	<p>La Ferme César</p>		<p>Indépendant</p>
<p><b>II.    Activités accessoires / Nebenbeschäftigungen</b></p> <p>    B.   Fonctions assumées au sein d'organes de direction, de surveillance ou de conseil dans des personnes morales de droit privé ou de droit public</p> <p>        Tätigkeiten in Führung- und Aufsichtsgremien sowie Beiräten juristischer Personen des privaten und des öffentlichen Rechts</p>			
<p>    C.   Fonctions assumées au sein de commissions, d'autres organes de la Confédération ou d'un canton</p> <p>        Mitwirkung in Kommissionen und anderen Organen des Bundes oder eines Kantons</p>			

<p align="center"><b>Registre des intérêts</b> <b>Verzeichnis der Interessenbindungen</b></p>	<p align="center">Nom de l'entreprise Name des Unternehmens</p> <p align="center">Nom de la collectivité Name des Gemeinwesens</p>	<p align="center">Organe – Organ<sup>1</sup></p>	<p align="center">Fonction – Funktion<sup>2</sup></p>
<p>D. Fonctions permanentes de direction ou de conseil assumées pour le compte de groupes d'intérêts</p> <p>Dauernde Leitungs- oder Beratungstätigkeiten für Interessengruppen</p>			

**Loi du 9 septembre 2009 sur l'information et l'accès aux documents**

Art. 13 al. 1      Registre des intérêts

<sup>1</sup> Les liens particuliers qui rattachent les membres du Grand Conseil, les membres du Conseil d'Etat, les préfets et les **membres des conseils communaux** à des intérêts privés ou publics sont enregistrés et mis à la disposition du public de manière appropriée.

**Gesetz vom 9. September 2009 über die Information und den Zugang zu Dokumenten**

Art. 13 Abs. 1      Verzeichnis der Interessenbindungen

<sup>1</sup> Die privaten und öffentlichen Interessenbindungen der Mitglieder des Grossen Rates und des Staatsrats, der Oberamtämner und der **Mitglieder der Gemeinderäte** werden eingetragen und der Öffentlichkeit auf geeignete Weise zugänglich gemacht.

Lieu et date – Ort und Datum : Cousset, le 21.04.2021

Signature – Unterschrift : 